L.123/2

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

verzocht door [illegible]

op [illegible], hem van advies te dienen over [illegible]

heeft ter zitting van [illegible]

het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

saisi par [illegible]

le [illegible] d'une demande d'avis sur [illegible],

a donné en sa séance du [illegible]

l'avis suivant :

Het betreft hier een ontwerp omtrent de rangschikking onder de verdovingsmiddelen van een stof die, als derivaat van een der phenanthrene alcaloïden van het opium, onder toepassing valt van artikel 11 van de overeenkomst van Geneve, d.d. 13 Juli 1931, bekrachtigd door de wet van I Mei 1933. Derhalve, dient deze wet vermeld in het inleidend gedeelte van het besluit.

Daar het advies van de inspectiedienst der apotheken door geen wettelijke of reglementaire bepaling wordt vereist, lijkt de vermelding van dit advies overbodig en kan de desbetreffende zinsnede uit het inleidend gedeelte van het besluit weggelaten worden.

De overige wijzigingen die worden voorgesteld betreffen enkel de vorm en vergen geen verdere commentaar; zij werden onderstreeptin de hierbijgande tekst.

Besluit van de Regent waarbij de dihydrodesoxymorphine, haar zouten en de preparaten van deze stof of van haar zouten, gerangschikt worden onder de gereglementeerde verdovingsmiddelen.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 24 Februari 1921 betreffende het verhandelen van giftige, slaapwekkende, ontsmettende of bederfwerende middelen en inzonderheid op haar artikel 1;

Gelet op de wet van 14 Augustus 1927 houdende goedkeuring van de op 19 Februari 1925 door de Tweede Opium-

./.

conferentie te Geneve gesloten overeenkomst omtrent de verdovingsmiddelen alsmede op de wet van I Mei 1933 houdende goedkeuring van de op 13 Juli 1931 te Geneve gesloten overeenkomst omtrent het beperken der vervaardiging en het reglementeren der verdeling van verdovingsmiddelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 December 1930 gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 Mei en 20 October 1933 betreffende de handel in slaapverwekkende en verdovende middelen;

Overwegende dat het Comité voor Hygiëne van de Volkenbond vastgesteld heeft dat de dihydrodesoxymorphine (désomorphine) toxicomanie kan verwekken;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Vallen onder de toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 December 1930, betreffende de handel in slaapverwekkende en verdovende middelen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 Mei en 20 October 1933, de dihydrodesoxymorphine (désomorphine) en haar zouten evenals de preparaten die dihydrodesoxymorphine of zouten ervan bevatten.

Artikel 2.-

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,de

VANWEGE DE REGENT :
De Minister van Volksgezondheid en van
het Gezin,

Le présent projet porte classification parmi les stupéfiants d'une substance qui, en tant que dérivé d'un des alcaloïdes phénanthrènes, tombe sous l'application de l'article 11 de la Convention de Genève du 13 juillet 1931, approuvée par la loi du 1er mai 1933. Cette loi devrait, dès lors, être visée dans le préambule de l'arrêté.

Aucune disposition légale ou réglementaire n'exigeant l'avis de l'Inspection des pharmacies, la mention de cet avis parait superflue; la phrase du préambule y relative devrait être supprimée.

Les autres modifications proposées sont de pure forme et ne nécessitent aucun commentaire; elles sont soulignées dans le texte ci-après.

Arrêté du Régent rangeant parmi les stupéfiants réglementés la dihydrodésoxymorphine, ses sels et les préparations de cette substance ou de ses sels

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, désinfectantes ou antiseptiques et notamment son article 1er;

Vu la loi du 14 août 1927 approuvant la Convention relative aux stupéfiants, adoptée à Genève le 19 février 1925 par la deuxième conférence de l'opium, ainsi que la loi du 1er mai 1933 approuvant la Convention conclue à Genève le 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1930 modifié par les arrêtés royaux des 11 mai et 20 octobre 1933, concernant le trafic des substances soporifiques et stupéfiantes;

Considérant que le Comité d'hygiène de la Société des Nations a constaté que la dihydrodésoxymorphine (désomorphine) est susceptible d'engendrer la toxicomanie;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Tombent sous l'application des dispositions de l'arrêté royal du 31 décembre 1930, concernant le trafic des substances soporifiques et stupéfiantes, modifié par les arrêtés royaux des 11 mai et 20 octobre 1933, la dihydrodésoxymorphine (désomorphine) et ses sels ainsi que les préparations contenant de la dihydrodésoxymorphine ou ses sels.

Article 2 -

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT:

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Waren aanwezig :

Etaient présents :

De Heren :
Messieurs :

[illegible], Voorzitter,
Président.

[illegible], Raadsheer van State
Conseiller d'Etat

[illegible], Raadsheren van State
Conseillers d'Etat.

[illegible], Bijzitters van de afdeling wetgeving,
Assesseurs de la section de législation

[illegible], Griffier
Greffier.

[illegible], adjunct-griffier
greffier adjoint

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. Legros, Voorzitter

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de

M. Legros, président

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,